

Psa 18

לְדָוִד יְהוָה לְעֶבֶד 1 לְמַנְצֵחַ
of David Yahweh of servant of to the preeminent one

אֲשֶׁר דִּבֶּר לַיהוָה אֶת־דְּבָרָי הַשִּׁירָה הַזֹּאת
the this the song words of to Yahweh he spoke which

בְּיוֹם הַצִּיל- יְהוָה אוֹתוֹ
him Yahweh He delivered in day

מִכַּף כָּל- אִיְבָיו וּמִיַּד שָׁאוּל
Saul and from hand of his enemies all of from hand of

2 וַיֹּאמֶר אֶרְחַמֶּךָ יְהוָה חֲזָקִי
my strength Yahweh I love You and he said

3 יְהוָה סֶלְעִי וּמִצּוּדָתִי וּמִפְּלִטִי
and One delivering me and my Stronghold my Rock/cliff Yahweh

אֱלֹהֵי צוּרִי אֶחְסֶה- בּוֹ
in Him I seek refuge my Rock my God

מִגְּנִי וְקַרְנִי- יִשְׁעֵי מִשְׁגְּבֵי
my stronghold/secure height my salvation and horn of my shield

4 מִהֵלֶל אֶקְרָא יְהוָה
Yahweh I will call being praised

וּמִן- אִיְבֵי אֹשַׁע
I will be saved my enemies and from

5 אֶפְפוּנֵי חֲבִלֵי- מוֹת
death cords of they encompassed me

וּנְחָלַי בְּלִיעַל יִבְעֲתוּנִי
they will terrify me worthlessness and torrents/rivers of

סָבְבוּנִי
they surrounded me

6 חֶבְלֵי שְׁאוֹל
Sheol/pit cords of

מֹות
death

מִזְקֵשִׁי
snare/lure of

קָדְמוּנִי
they met/confronted me

7 בְּצַר-
Yahweh I called to me when I was oppressed/depressed

וְאֶל-
I will cry for help my God and unto

יִשְׁמַע
my voice from his tent/tabernacle He will hear

וּשְׁוֹעֹתַי
in His ear it will enter before Him and my cry for help

8 וְתַגְעֵשׁ
the land and she quaked and she shook

וַיִּתְגַּעְשׁוּ
and they tossed back and forth they shook the mountains and foundations of

כִּי-
to Him it became hot [his wrath] because

9 עָלָה
in His anger smoke it went up

וְאֵשׁ-
she will consume/devour from His mouth and fire

גַּחְלִים
from it they will burn burning coals

10 וַיִּטּוּ שָׁמַיִם וַיֵּרֵד
and He spread out/parted heavens and He went down

וַעֲרַפֵּל וַתַּחַת רַגְלָיו
and heavy/thick cloud under His feet

11 וַיִּרְכַּב עָלָיו כְּרוּב וַיֵּעָף
and he rode as a chariot upon cherub and He flew

וַיָּדָא עָלָיו כְּנָפֵי רוּחַ
and He flew swiftly upon wings of wind

12 יָשָׁת חֹשֶׁךְ סָתַר סְבִיבוֹתָיו סִכְתּוֹ
He made darkness His hiding place surrounding Him His hut

חֹשֶׁכֶת מַיִם עֲבֵי שַׁחֲקִים
darkness of water dark clouds of clouds

13 מִנְגֵה מִנְגָהוּ עָבָיו
from brightness before Him his dark clouds

עָבְרוּ בָרָד וּגְחָלֵי אֵשׁ
they went beyond hail and coals of fire

14 וַיִּרְעַם בְּשָׁמַיִם יְהוָה
and He thundered in the heavens Yahweh

וַעֲלִיּוֹן יִתֵּן קוֹלוֹ בָּרָד וּגְחָלֵי אֵשׁ
and Most High He will give His voice hail and coals of fire

15 וַיִּשְׁלַח חֲצָיו וַיִּפְּצֵם
and He sent out His arrows and He caused them to be scattered

וַיְבַרְקֵם רַב וַיְהִימֵם
and lightnings it was many/much and He brought them to confusion

	מַיִם	אֲפִיקָי	וַיֵּרְאוּ	16
	waters	channels of	and they appeared	
מִנְעֵרְתְּךָ	תֵּבֵל	מוֹסְדוֹת	וַיִּגְלוּ	
from Your rebuke	world	foundations of	and they were uncovered	
אַפְּךָ	רוּחַ	מִנְשָׁמַת	יְהוָה	
Your nose/wrath	wind of	from the breath of	Yahweh	

יִקַּחֵנִי	מִמְרוֹם	יִשְׁלַח	17
He took me	from height	He stretched out	

יִמְשְׁנֵנִי	מִמַּיִם רַבִּים		
He drew me out	many from waters		

עָז	מֵאֵיבִי	יִצִּילֵנִי	18
strong	from my enemy	He delivered me	

מִמֶּנִּי	אֲמָצוּ	כִּי	וּמִשְׂנְאֵי
than me	they are stronger	because	and from ones hating me

אֵיֳדִי	בַּיּוֹם	יִקְדְּמוּנִי	19
my calamity/distress	in day of	they meet/confront me	

וַיְהִי	יְהוָה	לְמִשְׁעַן	לִי
and He was	Yahweh	to support	to me

לְמִרְחֵב	וַיּוֹצֵאֵנִי	20
to roomy place	and He brought me out	

בִּי	חִפֵּץ	כִּי	יַחֲלִצֵנִי
in me	He delighted	because	He rescued me

כְּצִדְקָי	יְהוָה	יִגְמְלֵנִי	21
according to my righteousness	Yahweh	He treats me	

לִי	יָשִׁיב	יְדָי	כְּבָר
to me	He returned/repaid	my hands	like cleanness of

22 כִּי־ שָׁמַרְתִּי דְרָכַי יְהוָה
because Yahweh ways of I kept

וְלֹא־ רָשַׁעְתִּי מֵאֱלֹהֵי
and not I acted wickedly away from my God

23 כִּי כָל־ מִשְׁפָּטָיו לִנְגֹדִי
because all of His judgments before me

וְחֻקָּתָיו לֹא־ אֲסִיר מִנִּי
and His prescriptions/statutes not I am turning aside from me

24 וְאֵהִי עִמּוֹ תְּמִים
and I will be with Him complete/sound

וְאֶשְׁתַּמֵּר מֵעוֹנֵי
and I have kept myself from my iniquity/guilt

25 וַיָּשָׁב־ יְהוָה לִי כְצִדְקִי
and He returns to me Yahweh like my righteousness

כְּבָר עֵינָיו לִנְגֹד יְדָי
like cleanness of His eyes to in front of my hands

26 עִם־ תִּתְחַסֵּד חָסִיד
with You act/show Yourself piously/faithfully pious/godly/faithful

עִם־גִּבּוֹר תִּתַּמֵּם תְּמִים
man with You prove Yourself perfect/honest/impeccable impeccable/perfect/honest

27 עִם־ תִּתְבַּרֵּר נָבַר
with You prove Yourself pure one purifying himself

וְעִם־ תִּתְפַּתֵּל עִקָּשׁ
and with You prove Yourself astute twisted/perverse

28 כִּי־ אַתָּה עַם־ עֲנִי תוֹשִׁיעַ
because You people afflicted You save

וְעֵינַיִם רָמוֹת תַּשְׁפִּיל
and eyes being high/haughty You bring low

29 כִּי־ אַתָּה תֹאִיר נְרִי יְהוָה
because You cause to shine my lamp Yahweh

אֱלֹהֵי יְגִיהַ חֲשֹׁכֵי
my God He lightens/illuminates my darkness

30 כִּי־ בְךָ אֲרֹץ גְּדוּדִים
because in You I will run onto/into a troop of warriors/wall

וּבֵאלֹהֵי אֲדַלֶּג־ שׁוּר
and in my God I will leap over wall/enemy

31 הָאֵל תְּמִים דְּרָכּוֹ
the God pure/complete/perfect His way

אִמְרַת־יְהוָה צְרוּפָה
Yahweh Word of being tested/refined

מִגֵּן הוּא לְכֹל בּוֹ הַחֲסִים
He shield to all of the ones taking refuge In Him

32 כִּי מִי אֱלֹהֵי מִבְּלַעֲרֵי יְהוָה
because who? God beside/apart from Yahweh

וּמִי צוּר זֹלָתִי אֱלֹהֵינוּ
and who? Rock except our God

33 הָאֵל הַמְּאַזְרֵנִי חֵיל
the God the One surrounding me strength

וַיִּתֵּן תְּמִים דְּרָכָי
and He gives pure/complete/perfect my way

כַּאֲיֵלוֹת רַגְלֵי מְשׁוּהָ 34
like the deer my feet He makes like

וְעַל בְּמַתִּי יַעֲמִידֵנִי
He causes me to stand my high place and upon

מִלְמֹד לְמִלְחָמָה יְדֵי 35
for war my hands One training/teaching

וְנָחְתָה קֶשֶׁת־נְחוּשָׁה זְרוּעֹתַי
she pulls back bow of copper my arms

וְהִתֵּן־ לִי מִגֵּן יִשְׁעֶךָ 36
to me shield of Your salvation You give

וַיְמִינֶךָ וַיְרַבֵּנִי וְעֲנוּתְךָ תְּרַבֵּנִי
and Your right hand she supports me and Your humility/condescension she makes me great

תַּחְתִּי צַעְדֵי תַרְחִיב 37
beneath me my pace/step You enlarge

וְלֹא מְעַדּוּ קַרְסְלֵי
they slip/stagger and not my ankles

וְאֶשְׁיִגֵּם אוֹיְבֵי אֶרְדּוּף 38
and I overtook them my enemies I pursued

וְלֹא־ אָשׁוּב עַד־ כָּלּוּתָם
I will return and not until they are finished

וְלֹא־ יִכְלּוּ אֶמְחָצֵם 39
and not they will be able I will smash them
קוּם to rise/stand

יִפְּלוּ תַחַת רַגְלֵי
they will fall under my feet

40 וְהֵאָזְרַנִּי חֵיל לְמִלְחָמָה
and you surround me strength to war/battle

תִּכְרִיעַ תַּחְתָּי קָמִי
You will cause to bow under me ones standing against me

41 וְאֵיבֵי נָתַתָּה לִּי עֲרֹף
and my enemies to me You gave back of neck

וּמְשִׁנְאֵי אֲצַמִּיתֵם
and ones hating me I will annihilate them

42 יִשְׁעוּ וְאֵין- מוֹשִׁיעַ
they cried for help and there is not One saving

עַל- יְהוָה וְלֹא- עָנַם
unto Yahweh and not He answered them

43 וְאֶשְׁחַקֵּם כְּעָפָר עַל- פְּנֵי- רוּחַ
and I will crush/crumble them like dust face of upon wind

כְּטִיט חוּצוֹת אֲרִיקֵם
like mud/mire of outside I will empty[pulverize {with emend.}] them

44 תִּפְלֹטֵנִי מִרִּיבֵי עָם
You will rescue me from disputes/contentions of people

תְּשִׂימֵנִי לְרֹאשׁ גּוֹיִם
You will place me to head of nations

עַם לֹא-יָדַעְתִּי יַעֲבֹדוּנִי
I knew not people they serve me

45 לְשִׁמְעַת אָזְן יִשְׁמְעוּ לִי
to report of ear to me they obeyed

בְּנֵי- נֹכַר יִכְחָשׁוּ- לִי
sons of foreigner they feign obedience/fawn over to me

יִבְלוּ 46 בְּנֵי-נֹכַר
they crumble/fade away foreigner sons of

מִמְּסַגְרוֹתֵיהֶם וַיִּחַרְגוּ
from their fortresses/strongholds and they quake/come out trembling

צוּרִי וּבְרוּךְ יְהוָה 47 חַי-
my rock and being blessed Yahweh living

יְשׁוּעִי אֱלֹהֵי וַיִּרְוַם
my salvation God of and He is exalted/high

הָאֵל 48 הַנוֹתֵן נִקְמוֹת לִי
the God the One giving vengeance for me

וַיִּדְבַר עַמִּים תַּחְתִּי
and He subdues nations under me

מִפְּלִטִי 49 מֵאֵיבֵי
One delivering me from my enemies

אֶף מִן-קָמִי תָרוּמְמִנִי
also from one standing against me You exalted me

מֵאִישׁ חָמָס תַּצִּילֵנִי
from man of violence You deliver me

יְהוָה 50 עַל-כֵּן אֹדֶךָ בְּגוֹיִם
Yahweh therefore I will praise You in the nations

וּלְשִׁמְךָ 51 אֲזַמְּרָה
and to Your Name I wish to sing praises

51 (מַגְדִּיל) [מַגְדִּיל] יְשׁוּעוֹת מֶלֶכּוֹ
making great [making great] salvation of His king

וְעָשָׂה חֶסֶד לְמַנְשִׁיחוֹ לְדָוִד וְלְזֶרְעוֹ עַד-עוֹלָם
and doing covenant faithfulness to His anointed to David forever until and to his seed